



**Bio-Nest asbl**

## **Bedingungen zur Teilnahme an den Aktivitäten für Kinder**

- Es werden nur persönliche Anmeldungen (**der eigenen Familie**) entgegen genommen. Mehrfach-Anmeldungen (verschiedene Familien mittels einer einzigen Anmeldung) sind nicht zulässig.
- Wer falsche Angaben über „eigene“ Kinder (z. B. Familienzugehörigkeit, Altersangabe) macht oder versucht, sich mit unlauteren Handlungen Vorteile zu verschaffen, wird vom E-Mail-Verteiler für weitere Ausschreibungen ausgeschlossen <sup>\*)</sup>.
- Es werden keine Wartelisten geführt.
- Ist eine Familie bzw. ein Kind an einer Veranstaltung verhindert, muss die Abmeldung per E-Mail **vor** Beginn der Veranstaltung erfolgen. Durch die Abmeldung verfällt der Anspruch auf den Platz. Die Nichteinhaltung dieser Regel hat den Ausschluss vom E-Mail-Verteiler für weitere Ausschreibungen zur Folge <sup>\*)</sup>. Es besteht kein Anspruch auf Rückerstattung des Unkostenbeitrages.
- Es ist nicht erlaubt, dass eine Familie, die bzw. deren Kind den Besuch der Veranstaltung nicht wahrnehmen kann, selber eine Ersatzfamilie bzw. ein Ersatzkind (auch keine Geschwister!) zur Veranstaltung schickt. Die Nichteinhaltung dieser Regel hat den Ausschluss vom E-Mail-Verteiler für weitere Ausschreibungen zur Folge <sup>\*)</sup>.
- Es ist nicht erlaubt, neben den eigenen, angemeldeten Kindern weitere eigene, verwandte oder befreundete Kinder zu den Aktivitäten mitzubringen. Die Nichteinhaltung dieser Regel hat den Ausschluss vom E-Mail-Verteiler für weitere Ausschreibungen zur Folge <sup>\*)</sup>. Hingegen können die angemeldeten Kinder von anderen Personen als den eigenen Eltern (z. B. Großeltern) begleitet werden.
- Erfolgt nach der zweiten Zahlungsaufforderung per E-Mail innert der darin erwähnten Frist keine Überweisung des Unkostenbeitrages, wird der Anspruch auf einen Platz bei der Veranstaltung widerrufen. Zusätzlich hat dies den Ausschluss vom E-Mail-Verteiler für weitere Ausschreibungen zur Folge <sup>\*)</sup>.
- Wer keinen Platz (mehr) bei einer Aktivität hat, darf nicht an der Veranstaltung teilnehmen. Eine versuchte Zuwiderhandlung hat den Ausschluss vom E-Mail-Verteiler für weitere Ausschreibungen zur Folge <sup>\*)</sup>.

<sup>\*)</sup> Von Familien, die wir von unserem E-Mail-Verteiler ausgeschlossen haben, nehmen wir keine Anmeldungen mehr an.

Kontoverbindung: CCPL LU27 1111 2998 0272 0000 (Bio-Nest a.s.b.l.)

Vermerk: Veranstaltung, Veranstaltungsdatum, Ihre E-Mail-Adresse, Vorname + Nachname des/der Kindes/Kinder



**Bio-Nest asbl**

## **Conditions de participation aux activités pour enfants**

- Nous acceptons uniquement des inscriptions personnelles (**de la propre famille**). Des inscriptions multiples (plusieurs familles pour une inscription) ne sont plus possibles.
- Celui qui fait de fausses déclarations concernant „ses propres“ enfants (âge, appartenance à la famille ...) ou qui essaie d'obtenir des avantages avec des pratiques déloyales sera exclu de notre liste de distribution pour des publications d'activités ultérieures <sup>\*)</sup>.
- Nous ne gérons pas de listes d'attente.
- Si une famille, resp. un enfant ne peut pas participer à une activité elle doit se désister par e-mail **avant** l'activité. Avec le désistement on ne peut plus revendiquer cette place. Le non-respect de cette règle a pour conséquence l'exclusion de notre liste de distribution pour des publications d'activités ultérieures <sup>\*)</sup>. La non-participation à une activité n'est pas remboursée.
- Il n'est pas permis qu'une famille resp. un enfant qui ne peut pas participer à une activité envoie elle-même une famille resp. un enfant remplaçant, même pas s'il s'agit d'un membre de la fratrie. Le non-respect de cette règle a pour conséquence l'exclusion de notre liste de distribution pour des publications d'activités ultérieures <sup>\*)</sup>.
- Il n'est pas permis d'amener à côté des propres enfants inscrits des enfants d'une autre famille ou d'autres enfants de sa famille qui eux ne sont pas inscrits. Le non-respect de cette règle a pour conséquence l'exclusion de notre liste de distribution pour des publications d'activités ultérieures <sup>\*)</sup>. Par contre les enfants inscrits peuvent être accompagnés d'autres adultes responsables, comme par exemple des grands-parents.
- Si le virement n'est pas effectué dans le délai prévu après le deuxième rappel de paiement votre droit à une place pour l'activité sera révoqué. En plus le non-respect de cette règle a pour conséquence l'exclusion de notre liste de distribution pour des publications d'activités ultérieures <sup>\*)</sup>.
- Chaque famille ou enfant qui n'a plus ou pas de place pour une activité, n'a pas le droit de participer à cette activité. La tentative d'une infraction aura pour conséquence l'exclusion de notre liste de distribution pour des publications d'activités ultérieures <sup>\*)</sup>.

<sup>\*)</sup> Nous n'acceptons plus d'inscriptions de familles qui ont été exclues de notre liste de distribution pour des publications d'activités ultérieures.

Coordonnées bancaires: CCPL LU27 1111 2998 0272 0000 (Bio-Nest a.s.b.l.)

Communication: Activité, Date de l'activité, votre adresse email,  
prénom + nom de votre/vos enfant/s